

### 英王儲岳父賣古董

#### 是一對十七世紀的金質冷酒器 索價七百萬鎊可能買家 所得設立基金用作維修珍品

【合衆社倫敦廿七日電】太子妃戴安娜的父親表示，為了挽救他家那些珍貴的藝術品，因此他「忍痛」賣掉一對金質冷酒器。這對金質冷酒器是戴安娜的父親史賓沙伯爵，就是英國儲君查爾斯太子的岳父。那間家產大廈位於「阿爾赫普」地方。（北安普頓郡）

史賓沙伯爵透過他的律師發表一份聲明，內稱他決定將一對十七世紀的金質冷酒器出售，索價為一百廿萬鎊。（約七百萬元）據英國博物館可能是買家。

史賓沙伯爵在聲明中指出：他準備利用那筆錢設立一項基金，作為阿爾赫普大廈及屋內附屬人一天的典型生活，是上午帶孩子上學，然後自己返工。到了中午飯的時間，匆忙地

### 移民英國的蘇婦 說英人懶惰要錢

蘇聯的移民到了英國，購物，這回家去，看看一個家庭主婦，比在共產國家內，舒服得多。

蘇聯移民的丈夫是蘇聯醫生，已下居在胡斯頓，她說：在蘇聯，做家庭主婦，就不能像英國那些女人經常跑到鄰居去喝茶及聊天。

她說在蘇聯做家庭主婦是極其忙迫的，英國的家庭絕大多數是有汽車的，在蘇聯則不能使用公共交通工具。一個蘇聯人一天的典型生活，是上午帶孩子上學，然後自己返工。到了中午飯的時間，匆忙地

### 男子被控 生香告票

【合衆社東京廿七日電】在日本東北部的森岡市的公共檢控處，昨日控告一名男子生香告票，指他「開快車告票」。

該名廿五歲男子，去年八月四日在森岡公路上，以超過最高時速限制三十一哩的兩倍駕駛。

當交通警察把一件「牛肉乾」送給他時，他把這塊二乘一英寸的「牛肉乾」塞入口中，吞入腹內，公路巡邏警察為之瞠目。

### 各地消息

#### 虎馬同眠

動物在嬰兒時代，兇性多不顯露，恐懼心也還沒有。在英國約克賽爾的動物園，一匹小馬與一隻小虎就



### 晾小提琴

製造小提琴的師傅們，在園中晾小提琴。並非他的「琴」不到地方，因為他的「琴」在園中晾過，每隻要價二萬多九港幣。美國及歐洲的買家通常兩年之久才買一隻。他認為琴在晾過後，效果最好。

#### 嘉華冷暖氣工程

煤暖冷氣 氣氣氣房

Tel. 251-1616

喜士定東街1131號

專科裝修 理商業家庭 大小雜貨店 牛奶菜肉 食櫃餐館 倉庫冷庫 氣櫃熱水爐 政府牌照 收費從廉 快捷妥當 日夜服務 請電黃耀堂

#### 本拿比電器修理公司

524-2440 (廿四小時服務)

政府合法牌照，經驗技師精修各式家庭大小電器，電爐，雪櫃，洗碗機，洗衣機，乾衣機，冷氣機，MICROWAVE，特快修補，九折優待，保證滿意。

#### Bing Plumbing

安裝水喉潔具

修理雨水溝 安裝沙井

Wet Basements Made Dry

接駁政府大渠承接消防水喉

電動通渠 修理漏水

831 Commercial Dr. Van.

電話：254-4935 炳記

All Work Fully Guaranteed

#### 昌盛水喉

TEL. 324-1486 324-7412

A. CHENG

專門修理 水喉潔具 換熱水爐 電動通渠 修裝廚廁

#### 雄記油漆

電話：327-2335

專門承接 內外油漆 裝修改建 商場栢文 長期保養 土庫間格 全市最平 工作可靠

#### 代理買賣地產物業 免費估價

楊偉玉 JULIA YOUNG

BLOCK BROS.

324-3034 或 736-1039

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6 • 736-3831 • (24 HOURS)

本人經手之樓宇及生意幾已售清，閣下如有房屋出售或生意出讓，請與本人聯絡。可為閣下提供免費估價。忠誠服務是我個人的宗旨。

特平屋

- ▲九百尺，有土庫近乃街及四十一街，八萬九。
- ▲四睡房，有土庫近乃街及四十九街，八萬九。
- ▲兩睡房，近乃街及廿六街，八萬七。
- ▲四睡房，近乃街及廿六街，九萬九。
- ▲一睡房，近乃街及廿五街，實地價出售。
- ▲三睡房，書房，新廚房，有土庫近乃街及六十街，風光優美，十一萬九。
- ▲一睡房，在十九街頂樓，二項風景，七萬八。
- ▲避暑勝地，美觀別墅，釣魚放船，近在咫尺，片打海邊，十二萬四。

入息地產

- ▲仔屋，六年新，三睡房，各車房，五十尺地，近乃街及乃街，廿二萬五。
- ▲外灘新屋，五十尺地，近乃街及六十五街，十六萬。

商業地產

- ▲華埠新屋出賃，極及奇花街一流設計，一流建築。
- ▲兩層樓，TRAILER COURT，半畝地，每年入息一萬八，投資好機會。

#### GARY YEE 余春池

Res. 327-0901

YOUR PERSONAL SERVICE REALTOR

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6 • 736-3831 • (24 HOURS)

本人經手之樓宇及生意幾已售清，閣下如有房屋出售或生意出讓，請與本人聯絡。可為閣下提供免費估價。忠誠服務是我個人的宗旨。

#### DOGWOOD RLTY 多活實業公司

胡錦洲 KEN WU

TEL. 420-1851 420-4962

公司：876-8841

- ▲新屋一九五一，卅五街千六尺，四睡房，土庫完成，十九萬九。
- ▲新屋四七八四城多利街，三睡房土庫完成，十六萬五。
- ▲埠心西餐廳，有酒牌，裝修靚，六十座位，日入五百，開價四萬二。
- ▲SUNNY 唐餐館有酒牌地點好，租平批好，開價四萬五。
- ▲喜士定街肉舖，適合夫婦拍檔，萬餘元收購，10000 街，三千尺舖位，內外美觀，割讓 10 萬。
- ▲喜士定街地王西藥房連實業，大幅地，開價三十六萬。
- ▲喜士定街 WILKINGDON 舊屋兩間，九萬元，歡迎還價。
- ▲曲骨林新屋，十三萬餘，歡迎換屋。

#### 陳憲明 STEPHEN CHEN, B.S.

電話：325-6075 公司：437-9431

UNITED REALTY LTD. 2443 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 3G9

- ▲本拿比，堅固舊屋，兩房一廳，土庫完成可出租，地大，交通方便。
- ▲雲東三房一廳，幽靜住宅區，地大，土庫完成。
- ▲本拿比仔屋地連實用舊屋，業主急賣，價錢相宜。
- ▲MISSION 商業樓宇，五年新，舖位柏文及寫字樓，歡迎詢問。
- ▲舒適舊式屋，東廿七街，好價錢，勿失良機。
- ▲西區 OKARIDGE，高尚住宅，交通方便，近好學校，華麗客廳，建築上乘，土庫完成，歡迎參觀。

#### Dominic Lau 劉偉光

324-3839

電話：325-2177

JOHN TOM 譚鏡誠

電話：254-7520

PHILIP WONG 黃英立

電話：253-1835

ROSELINA KO 吳太

電話：261-2832

#### David Zee 戴九

684-6653

電話：733-9002

梁國榮

電話：430-1076

Dick Loung 梁國榮

電話：430-1076

關美珍

電話：430-1076

#### 加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY & INSURANCE CO

電話：三二四-一零三四

5052 VICTORIA Dr Van B. C.

房屋商業樓，栢文，物業保險燕梳與各項生意保險，保費特平，服務週到。

代理政府「COPI」汽車保險

辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照，轉換汽車保險各項手續。

本公司附近泊車方便，並有華籍職員，能為閣下解答一切有關買賣各項燕梳知事。

請與關美珍 JENNIE KWAN 或高太洽商

#### 房屋

- ▲五年新屋，近三十四街夾乃磨，地大 40x100，上下層完成，建築一流，下層三睡房，主人房有浴室，大廳，高屋樑，土庫有遊戲室，開十八萬九千元。
- ▲五睡房大屋，位於乃磨街夾一街，實淨士的古洋房，正層二睡房，大廳及光猛廚房，樓上另有二房，土庫完成一房一廳，廚廁齊，地大 40x100 交通便，價十二萬九千元。
- ▲投資或自用良機，本拿比住宅區，商業樓，前舖后居，果舖有批，另有五睡房大栢文，有低息十厘半可接供。開價二十一萬九千元。

(以上請問高太)

#### 商業樓

- ▲五十尺地，W. BROADWAY 五年新，收入四萬三，只開價七十五萬。
- ▲ROBSON 街，全埠最旺區，三十三尺地，開價六十二萬。
- ▲烈治文，S. ROAD，五英畝半地，收入三十萬，有十四厘低息按揭二百萬可接供。開價三百五十萬。
- ▲市中心酒店，七十四組，價五百萬。
- ▲北溫哥華栢文，四十二組，收入二十六萬，開價二百六十萬。

另有商業樓宇及栢文，不能盡錄，詳情請電：324-11034

#### 加華燕梳專營

- ▲商業與生意：(一)旺區商業樓兩間：第一間有兩舖位，四組辦公廳，另有完成土庫。第二間有三個舖位，及五組辦公廳，全部租滿，有批。
- (二)旺區中西式餐館，有酒牌，座位一百二十個，佈置豪華。
- (三)列治文三街中式餐館，有酒牌，座位一百二十個，裝飾華麗，用具齊全。
- (四)旺區咖啡館，座位四十五個至五十個，每日營業時間由上午八時至晚上七時，星期一至星期五，適合夫婦經營。
- (五)果店，每日生意四百至五百元，用具新而齊備，有長批。
- (六)本拿比有三睡房住屋，另土庫兩睡房，及一廳完成，地大業主急售。
- (七)本拿比近交界街，有兩睡房，土庫完成，可出租地大，開價十萬餘。
- (八)城多利近十五街仔屋地，三睡房土庫完成，保養好，可自住或出租，十一萬餘，抵買。

以上請問譚鏡誠 電話：三二五-二二七七